

A
016102

משרד החינוך

המינימל הפלוגוי

אגף בכיר בחינות

מחברת בבחינה

שלום לך הנבחן !

קרא בעיון את ההוראות בדף זה ונחג לבדוק לפיהן. اي מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות שונות ואך להביא לידי פסילת בחינותך. הבחינה נועדה לבדוק את הישגך האישימי, ולכן עבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזווית ע"י קבלת חומר כתוב או בשיחות בע"פ, וכן לעוזר לנבחנים אחרים גם אם פנו אליו. אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשומות מכשירי קשר למיניהם וכו' – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלה או בהוראות מוקדמות של המשרד. אם ברשותך חומר עזר שאינו מותר בידי המשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר שסיימת את כתיבת הבחינה, מסור את המחברת לידי המשגיח וauseב בשקט את חדר הבחינה.

אנא הקפד על סדרת הבחינות!

הוראות לביצוע אינטגרני

- ודאי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים פרטיכם האישיים, ובמדבקות שאלהן שקיבלת מודפסים פרטי השאלה הנבחן בו.
- בדבק על כריכת המחברת, במקום המועד לכך על כריכת המחברת, במקומות המועד לכך על כריכת השאלה הנבחן.
- אם לא קיבלת מדבקות, מלא בכתב יד את הפרטים במקום המועד למדבקת הנבחן.

הוראות לביצוע נבחנים

- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקן), היות וחילך זה לא ייסדק.
- עמודים ששימושם כדף טיווה, יש לציין בראש העמוד את המילה טיווה.
- אין להשתמש בטיפקס במהלך הבחינה. אם ברצונך למחוק – העבר קו או (X) על הכתוב.
- במחברת הבחינה יש לכתוב עט בלבד.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעליום שם.
- אין להוסיף או לשנות שם פרט במדבקות, על מנת למנוע עיבודים בזיהוי הנבחן ובירושם הציונים.

ב ה צ ל ח ה !



הערכה שלישית



הערכה שנייה



הערכה ראשונה

שאלונו : 016102		אנגלית A ייל 01	<table border="1"><tr><td style="text-align: center;">18</td><td style="text-align: center;">מועד</td><td style="text-align: center;">21</td></tr><tr><td style="text-align: center;">23</td><td style="text-align: center;">מספר תעודת זהות</td><td style="text-align: center;">31</td></tr><tr><td style="text-align: center;">32</td><td style="text-align: center;">שם ב"ס</td><td style="text-align: center;">37</td></tr><tr><td colspan="3" style="text-align: center;">מספר המدرسة</td></tr><tr><td colspan="3" style="text-align: center;">הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (לא שם)</td></tr><tr><td colspan="3" style="text-align: center;">الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)</td></tr></table>	18	מועד	21	23	מספר תעודת זהות	31	32	שם ב"ס	37	מספר המدرسة			הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (לא שם)			الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)			ملصقة מבחן דרכי מבחן אינטגרני
18	מועד	21																				
23	מספר תעודת זהות	31																				
32	שם ב"ס	37																				
מספר המدرسة																						
הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (לא שם)																						
الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)																						

وزَارَةُ التَّرْبَىِّةِ وَالْتَّعْلِيمِ

الْقَسْمُ الْكَبِيرُ لِلْامْتِحَانَاتِ

دَفْتَرُ امْتِحَانٍ

تحْيَةً لِلْمُمْتَحَنِ!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عوائق مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على مواد مكتوبة أو الحديث، كما لا يسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجهوا إليك. لا يسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "مواد مساعدة" يسمح استعمالها" المقضلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسابقة من الوزارة. إذا كانت لديك مواد مساعدة لا يسمح استعمالها، سلمها للمرأقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلم الدفتر للمرأقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

نرجو التَّقْيِيدِ بِنِزَاهَةِ الْامْتِحَانَاتِ!

تَعْلِيمَاتُ لِلْمُمْتَحَنِ الدَّاخْلِيِّ

1. تأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمتحن به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. أصلق على غلاف الدفتر، في المكان المخصص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
3. إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخط يد التفاصيل في المكان المخصص لملصقة الممتحن.

تَعْلِيمَاتُ لِلْمُمْتَحَنِينِ

1. لا يسمح الكتابة في هامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنَّه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
2. اكتب كلمة "مسوَدة" في رأس كل صفحة تستعملها مسوَدة.
3. لا يسمح استعمال التبيكx (٥٦٥٣) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرّ خطأ أو ضع (X) على المكتوب.
4. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
5. لا يسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يسمح بإضافة أو تغيير أي تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نَتَمَنِي لَكَ التَّحَاجِ!

אנגלית

שאלון א'

(MODULE A)

גראה א'

הוראות לנבחן

.א. משך הבדיקה: שעה ורבע

.ב. מבנה השאלה ומספר הטערכאה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון – הבנת הנ Kra – 70 נקודות
פרק שני – הבנת הנ Shmu – 30 נקודות
סה"כ – 100 נקודות

.ג. חומר עזר מותר בשימוש:

המילון האוניברסלי עברית-אנגלית, אנגלי-עברית / י' הופמן (2014)

Hoffman, Y. (2014). *The Universal English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

או: מילון אוקספורד אנגלי-עברית / הוצאת קרנמן - לוני הוצאה לאור (2003)

Kernerman, Lonnie Kahn. (2003). *Oxford English-English-Hebrew Student's Dictionary*

או: המילון החדש – אנגלי-עברית, עברית-אנגלית / ש' זילברמן (2012)

Zilberman, S. (2012). *The New Comprehensive English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

או: معجم لونجمان للإنجليزية الحديثة – إنجليزي – إنجليزي – عربي .

Pearson Education. (2011). *The Longman Dictionary of Modern English, English-English-Arabic*

או: למגזר החרדי בלבד: המילון העולמי עברי-אנגלית, אנגלי-עברית / י' הופמן (2013)

For the Haredi Sector only:

Hoffman, Y. (2013). *The Olami English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

נבחן "עליה חדש" רשיי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפתי-אמו / שפט-אמו-אנגלית.

השימוש במילון אחר טוען אישור הפיקוח על הוראות האנגלית.

.ד. הוראות מיוחדות:

(1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלה (במקומות המיעדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.

(3) בתום הבדיקה החזר את השאלה למשגיחת.

הערה: גם נבחנים בבדיקות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

הנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)

الفصل الأول: فهم المقتروء (70 درجة)

اقرأ الإعلان الذي أمامك،

وأجب عن الأسئلة **1-6** التي تليه.

פרק ראשון: הבנת הנקרוא (70 נקודות)

קרא את המודעה שלפניך،

וענה על השאלות **1-6** שאחריה.

Read the notice below and then answer questions **1-6**.

YORKVILLE RUNNING DAY

We invite all teenagers from the town of Yorkville to sign up for Yorkville Running Day. It will take place on May 14th. Teenagers between the ages of 13 and 18 can participate. They will run 10 kilometers in and around the town. There is also a 3-kilometer run for the younger children around Yorkville Park.

- 5 You can sign up for the run from May 1st to May 10th between 9:00 and 16:00 at the Yorkville Community Center. You must bring a letter from your parents that says you can participate. We also need a letter from your doctor that says you are healthy.

There will be a sale of running equipment at the community center on Sunday, 10 May 7th. You can buy running shoes, socks, towels, water bottles and more at very low prices.

Runners who finish the run will get a medal from Mr. Daniel Warren, head of the center. In the evening, there will be music and food in the park. Running is fun and good for your health. So, join us and bring your friends too.

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6، حسب الإعلان. في الأسئلة 1 و 2 و 5، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.

(32 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-6, על פי המודעה. בשאלות 1, 2 ו- 5, הקד את המספר של התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.

(32 נקודות)

Answer questions 1-6 in English according to the notice.

In questions 1, 2, and 5, circle the number of the correct answer.

In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn about Yorkville Running Day in lines 1-4?

- i) Who can participate in the run.
- ii) How often the run takes place.
- iii) How many teenagers will run.

(5 points)

2. According to lines 1-4, younger children can (-).

- i) run with their parents
- ii) run 3 kilometers
- iii) play in the park

(5 points)

3. Give ONE thing the teenagers must bring when they sign up. (lines 5-8)

ANSWER:

(6 points)

4. Where can the runners buy everything they need for the run? (lines 9-11)

ANSWER:

(6 points)

5. What will the head of the center give the runners who finish? (lines 12-14)

- i) medals
- ii) towels
- iii) running shoes

(5 points)

6. According to lines 12-14, what can everyone enjoy in the evening?

ANSWER:

(5 points)

/המשך בעמוד 5/

קרא את הקטע שלפניך, וענה על השאלות 13-7 שאחריו.

Read the article below and then answer questions 7-13.

A WALK IN THE PARK

When Amanda Green walks in Central Park in New York City with her pet, everyone stops to look at it. Some people are afraid, but others want to get a closer look.

Amanda's unusual pet is called Henry and he's a giant turtle. "Henry doesn't walk to the park," says Amanda. "I take him there in a baby stroller because he moves very slowly. When we get to the park, I take him out of the stroller and he starts walking. Henry is very popular. People are always taking pictures of him."

Lately, however, Amanda began to feel that Henry wasn't walking enough. "I work long hours and can't take him to the park often," she explains. "So, I decided to pay someone to walk with Henry, just like people pay dog walkers."

- 10 Amanda put an ad on the Internet that said: "I am looking for a responsible animal lover for a part-time job... no experience with turtles is necessary." She hoped to get answers from two or three people but to her surprise she got 400 emails! She even got one from Australia. Amanda couldn't believe so many people wanted the job. Finally, Amanda chose Julie, a woman who works in a New York pet store.

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 7-13 حسب القطعة. في الأسئلة 7 و 10 و 11 و 12 ، ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة. في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات. (38 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 7-13 על פי הקטוע. בשאלות 7, 10, 11, ו-12, הקיף את המספר של התשובה הנכונה. בשאר השאלות ענה לפי ההוראות. (38 נקודות)

Answer questions 7-13 in English according to the article. In questions 7, 10, 11, and 12 circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

7. What do we learn in lines 1-2?

- i) When Amanda walks her pet
- ii) Where Amanda takes her pet
- iii) Why people go to the park

(5 points)

8. Why do people stop to look at Henry? (lines 3-6)

ANSWER:
(6 points)

9. How do we know Henry is very popular? (lines 3-6)

ANSWER:
(6 points)

10. Amanda decided to find someone to take Henry to the park because (-).

(lines 7-9)

- i) she didn't want to walk so slowly
- ii) she couldn't walk with Henry often
- iii) she didn't like the people in the park

(5 points)

11. What gave Amanda the idea to pay someone to walk with Henry?

(lines 7-9)

- i) She saw an ad on the way to the park.
- ii) She was a dog walker when she was young.
- iii) She knew that there are people who walk dogs.

(5 points)

12. What kind of person was Amanda looking for? (lines 10-14)

- i) A person who likes pets
- ii) A person with experience
- iii) A person who knows the park

(5 points)

13. What surprised Amanda? Give ONE thing. (lines 10-14)

ANSWER:

(6 points)

PART II: ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS (30 points)

الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)

انتبهوا: جميع الممتحنين (بمن فيهم ممتحنون
الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות)

שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה)
חייבים להיבחן בפרק זה.

הוראות לנבחנים

אתם עומדים לשמעו את הקטע דרך בריאה יותר לאכול.

* הקטע ישודר פעמיים.

* לפני שידור הקטע עיינו בשאלות 14-19.

* רצוי להתחליל להשיב על השאלות רק לאחר השידור הראשון של הקטע.

تعليمات للممتحنين

سوف تستمعون إلى القطعة طريقة صحّية أكثر للأكل.

* ستُبثّ القطعة مرّتين.

* قبل بثّ القطعة، تمعّنا في الأسئلة 14-19.

* من المحبّذ البدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد البثّ الأول للقطعة.

Instructions

You are about to hear the passage **A Healthier Way To Eat**.

- * The passage will be broadcast TWICE.
- * Before the first broadcast, read questions **14-19**.
- * It is best to start answering the questions after the first broadcast of the passage.

طريقة صحّية أكثر للأكل

14-19 أجب عن الأسئلة **14-19** حسب البٰث.

ضع دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.

(30 درجة، لكل إجابة صحيحة - 5 درجات)

הנה על השאלות **14-19** על פי השידור.

הKEN את המספר של התשובה הנכונה.

(30 נקודות; לכל תשובה נכונה - 5 נקודות)

Answer questions **14-19** according to the broadcast. Circle the number of the correct answer.

A HEALTHIER WAY TO EAT

14. What is special about the way Jim eats?

 - i) He eats lots of red meat.
 - ii) He eats the same food every day.
 - iii) He eats different food on weekends.

15. Jim changed the way he eats because (-).

 - i) he doesn't like nuts and beans
 - ii) he knows what is not healthy
 - iii) his friends don't like meat

16. Jim's family (-).

 - i) eats the way he does
 - ii) likes the food he makes
 - iii) cooks vegetables for him

(שים לב: המשך השאלות בעמוד הבא).
 (انتبه: تكملة الأسئلة في الصفحة التالية).

/המשר בעמוד 10/

17. After eating this way for a year, Jim (-).

- i) hopes all his friends will eat like him
- ii) can go up the stairs more easily
- iii) feels tired all the time

18. On weekends Jim meets friends who (-).

- i) love to eat steaks
- ii) like to take long walks
- iii) enjoy cooking tasty food

19. Jim saves money by eating less (-).

- i) fruit
- ii) meat
- iii) rice

בְּהַצֵּלָה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

MDBKT MSHGICH

MLSCQA MRACP

"**אתך בכל מקום, גם בברחות.**

בהצלחה, מועצת התלמידים והנווער הארץית"

"**معك في كل مكان، وفي الباربات أيضًا.**

بالنجاح، مجلس الطلاب والشباب القطريّ"